



ĐOẠN DỰ ÁN SAN JOSE ĐẾN MERCED

TỜ THÔNG TIN

KHÁI QUÁT

Xe lửa cao tốc mang đến những cơ hội chưa từng có để hiện đại hóa hệ thống chuyên chở của California và kết nối kinh tế của tiểu bang.

Hệ thống đường sắt cao tốc sẽ giúp California điều quản các vấn đề cấp bách về biến đổi khí hậu, giao thông, tắc nghẽn đi lại ở phi trường và phụ thuộc năng lượng. Đoạn Dự Án San Jose đến Merced đóng một vai trò cực kỳ quan trọng kết nối vùng Bay Area và Central Valley.

Đoạn Dự Án San Jose đến Merced trùng với Đoạn Dự Án San Francisco đến San Jose, bắt đầu vừa ngay phía bắc của trạm San Jose Diridon. Hệ thống đường đang được cứu xét sẽ đi ngang qua các thành phố San Jose, Morgan Hill, và Gilroy, và sẽ tiếp tục về phía đông, nơi mà hệ thống các lựa chọn sẽ trở thành chỉ một lựa chọn, đi ngang qua Đèo Pacheco đến Thung lũng San Joaquin.

Tại Đường Carlucci, đoạn dự án sẽ đi ngang qua Central Valley Wye, giao thoa của hệ thống đường sắt cao tốc kết nối các xe lửa hoạt động giữa San Jose và Fresno, San Jose và Merced, và Merced và Fresno.



Trạm San Jose Diridon

Trạm San Jose Diridon sẽ là điểm kết nối phối hợp giữa đường sắt cao tốc và Caltrain, VTA, và các dịch vụ chuyên chở khác ở trung tâm thành phố San Jose.

Ảnh: Kế hoạch khái niệm Trạm tổng hợp Diridon

Tiếp Tục Tham Gia

1. Nhận cập nhật qua điện thư: hsr.ca.gov/contact
2. Vào mạng lưới của Cơ Quan: hsr.ca.gov
3. Vào MeetHSRNorCal.org để biết các tài nguyên
4. Quý vị có thắc mắc? Gọi chúng tôi theo số **800-455-8166** hoặc gửi điện thư cho chúng tôi tại san.jose_merced@hsr.ca.gov

Phê chuẩn về môi trường và tiến trình phê duyệt dự án

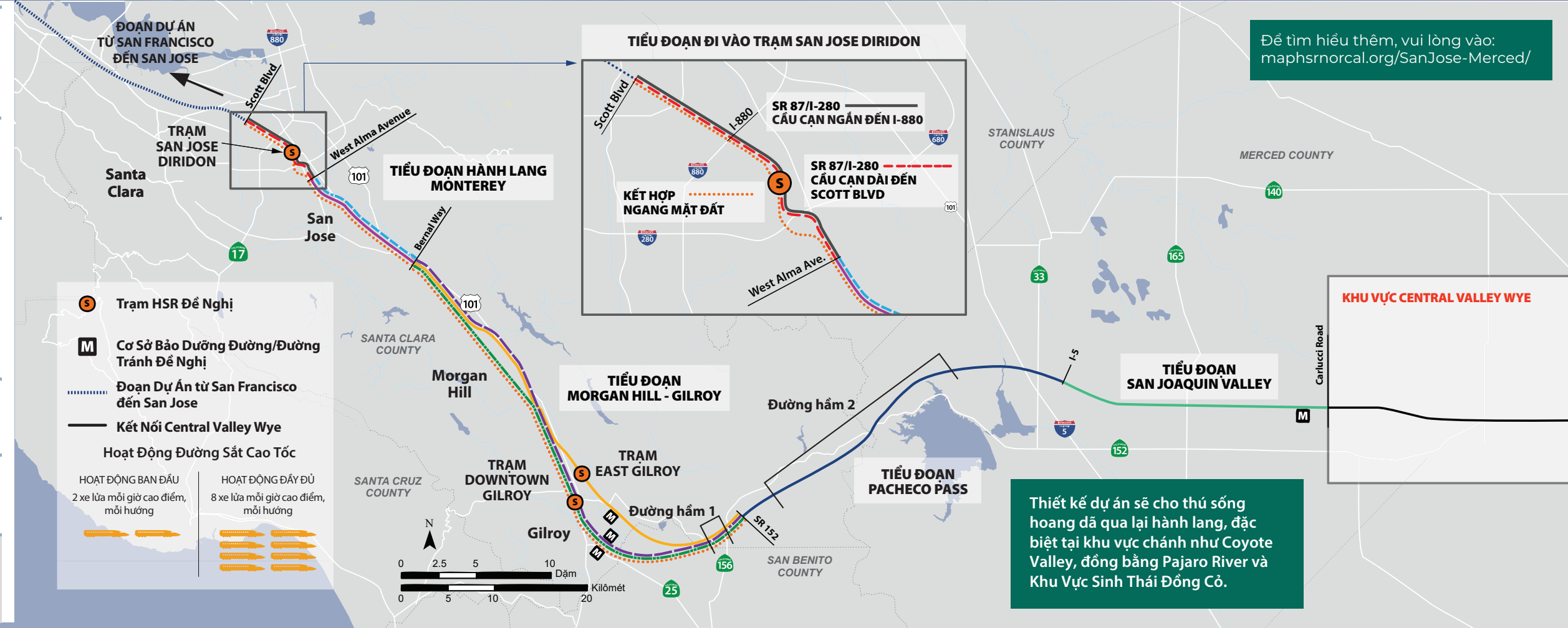
Bản thảo Báo Cáo Tác Động Môi Trường/Tuyên Bố Tác Động Môi Trường (EIR/EIS) của Cơ quan quản trị Hệ thống đường sắt cao tốc California (Cơ quan) đánh giá những tác động và lợi ích của đường sắt cao tốc giữa San Jose và Central Valley, đồng thời mô tả các cách làm để tránh, giảm thiểu hoặc giảm nhẹ ảnh hưởng của dự án.

Bản thảo EIR/EIS, phân phối cho công chúng xem xét trong năm 2020, trình bày phân tích về bốn giải pháp thay thế dự án và một lựa chọn không xây cất. Các lựa chọn này được lập ra trong hơn một thập kỷ qua với sự tham gia của cộng đồng và cơ quan địa phương, các buổi họp của những người quan tâm, và ý kiến công chúng. Ngoài ra, Cơ quan cũng phát hành Bản thảo EIR/EIS bổ túc/sửa đổi trong năm 2021 để đánh giá thông tin căn bản mới, phương pháp, phân tích tác động và các biện pháp giảm thiểu vấn đề liên quan đến cách Cơ quan sẽ giải quyết các tác động đối với loài báo sư tử, bướm chúa và những sinh vật hoang dã khác.

Bản EIR/EIS sau cùng sẽ do Cơ quan lập ra với tư cách là cơ quan dẫn đầu theo Đạo Luật Phẩm Chất Môi Trường California (California Environmental Quality Act, hay CEQA) và cơ quan dẫn đầu theo Đạo Luật Chánh Sách Môi Trường Quốc Gia (National Environmental Policy Act, hay NEPA) cho dự án đường sắt cao tốc theo 23 U.S.C. 327. Bản EIR/EIS sau cùng sẽ được phát hành cho công chúng xem xét trong tam cá nguyệt đầu của năm 2022, phù hợp với các đòi hỏi của CEQA và NEPA.

Khoảng 30 ngày sau khi Bản EIR/EIS sau cùng được công bố cho công chúng xem, Hội đồng Quản trị Cơ quan sẽ xem xét có chứng nhận bản này và phê duyệt dự án theo yêu cầu của CEQA và NEPA hay không. Việc này sẽ hoàn tất thủ tục xem xét môi trường và cho phép dự án tiến tới giai đoạn xây dựng.

TIỂU ĐOẠN ĐI VÀO DIRIDON Scott Blvd đến W Alma Ave	
Cầu cạn ngắn đến I-880 (Lựa Chọn 1)	—————
Cầu cạn dài đến Scott Blvd (Lựa Chọn 2 và 3)	- - - - -
Kết Hợp Ngang Mặt Đất (Lựa Chọn 4)	
TIỂU ĐOẠN HÀNH LANG MONTEREY W Alma Ave đến Bernal Way	
Viaduct (Lựa Chọn 1 và 3)	—————
Chuyên Dùng Ngang Mặt Đất (Lựa Chọn 2)	—————
Kết Hợp Ngang Mặt Đất (Lựa Chọn 4)	
TIỂU ĐOẠN MORGAN HILL - GILROY Bernal Way đến SR 152	
Cầu cạn đến Downtown Gilroy (Lựa Chọn 1)	—————
Đường trên cao đến Downtown Gilroy (Lựa Chọn 2)	—————
Cầu cạn và đường trên cao đến East Gilroy (Lựa Chọn 3)	—————
Kết Hợp Ngang Mặt Đất (Lựa Chọn 4)	
TIỂU ĐOẠN PACHECO PASS SR 152 đến I-5	
Hai đường hầm qua Pacheco Pass (Lựa Chọn 1-4)	—————
TIỂU ĐOẠN SAN JOAQUIN VALLEY I-5 đến Carlucci Rd	
Đường trên cao hay cầu cạn gần bên Henry Miller Rd (Lựa Chọn 1-4)	—————
KHU VỰC CENTRAL VALLEY WYE Khu Vực Central Valley Wye đang được phân tích và đánh giá như là phần bổ sung cho EIR/EIS Sau Cùng của Đoạn Dự Án Merced đến Fresno	



Để tìm hiểu thêm, vui lòng vào: mapshsrnorcal.org/SanJose-Merced/

Lựa chọn 1

- Liên kết kết hợp ngang mặt đất giữa Scott Boulevard và I-880.
- Liên kết chuyên dùng cách khỏi mặt đất từ I-880 đến Carlucci Road.
- Sử dụng cấu trúc cầu cạn.
- Đường vòng qua khu trung tâm Morgan Hill.
- Trạm Khu Trung Tâm Gilroy
- Giảm thay đổi cho hệ thống đường phố và sử dụng đất gần kề.

Lựa chọn 2

- Liên kết chuyên dùng cách khỏi mặt đất.
- Sử dụng cầu cạn và cấu trúc đường trên cao.
- Nằm giữa hành lang Đường Sắt Union Pacific (Union Pacific Railroad, hay UPRR) hiện tại và Monterey Road.
- Trạm Khu Trung Tâm Gilroy
- Chiếm đất nhiều nhất (dùng đất tư hay công cho đường sắt).

Lựa chọn 3

- Liên kết chuyên dùng cách khỏi mặt đất.
- Sử dụng cấu trúc cầu cạn.
- Đường vòng qua khu trung tâm Morgan Hill.
- Trạm East Gilroy.
- Giống như Lựa Chọn 1 từ Tiểu Đoạn Hành Lang Monterey đến Church Avenue tại San Martin.
- Giảm sử dụng đường ưu tiên UPRR.

Lựa chọn 4

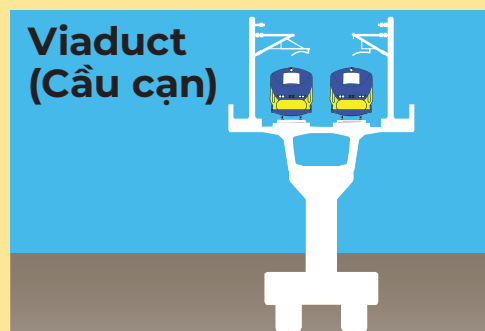
- Là Lựa Chọn Ưu Tiên của Ban Giám Đốc Cơ Quan.
- Liên kết ngang mặt đất kết hợp phần lớn trong Caltrain và đường ưu tiên UPRR hiện tại giữa Scott Boulevard và Gilroy.
- Giảm chiếm khu đất và hạn chế tác động đến tài nguyên thiên nhiên.
- Trạm Khu Trung Tâm Gilroy
- Đưa ra giai đoạn cho dịch vụ Caltrain dùng điện mở rộng đến Quận Nam Santa Clara.

Các tiểu đoạn Pacheco Pass và San Joaquin Valley

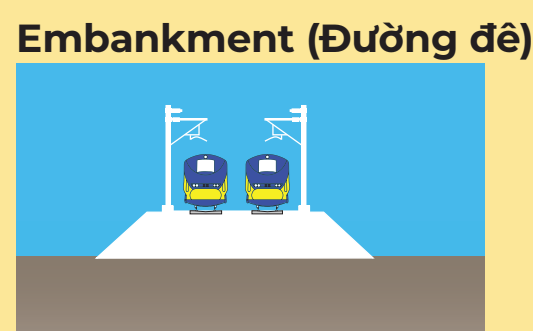
- Tất cả các lựa chọn đều có liên kết như nhau phía đông Gilroy (bắt đầu gần Casa de Fruta).
- Đường hầm dài 13.5 dặm qua Pacheco Pass.
- Cầu cạn trên Aqueduct, Delta Mendota Canal, I-5, các kênh đào chánh, và qua Khu Vực Sinh Thái Đồng Cỏ.
- Phần lớn trên đường trên cao dọc theo phía nam của Henry Miller Road đến Carlucci Road.

CÁC ĐOẠN ĐIỂN HÌNH

Các bản vẽ này cho thấy những mặt cắt đường ray cao tốc khác nhau.



Hai đường ray cao tốc trên cấu trúc nâng cao (cao từ 30 đến 75 bộ)



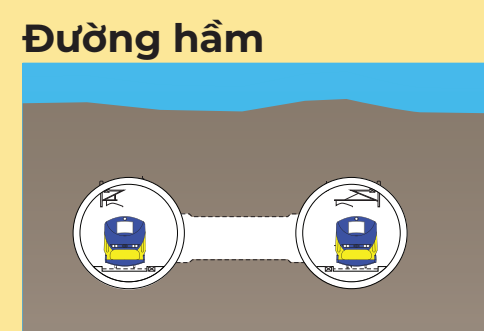
Hai đường ray cao tốc trên đường đất trên cao (cao đến 30 bộ)



Hai đường ray cao tốc ngang mặt đất kế bên đường ray chở hàng hiện tại



Hai đường ray hành khách dịch vụ kết hợp, chạy điện (với Caltrain) và một đường ray chở hàng không dùng điện



Đường hầm kép đào xuyên Pacheco Pass

Cách khỏi mặt đất (Grade-separated). Đường sắt cao tốc sẽ tách khỏi đường hay các giao lộ để hoạt động độc lập.

Cầu cạn (Viaduct). Mặt cắt liên kết dùng cầu trúc giống như cầu để nâng đường ray cao tốc lên khỏi mặt đất.

CEQA. California Environmental Quality Act (Đạo Luật Phẩm Chất Môi Trường California): Luật California đòi hỏi các cơ quan tiểu bang và địa phương phải biết tác động môi trường đáng kể từ các hoạt động của họ và tránh hay giảm bớt những tác động này, nếu khả thi.

Chuyên dụng (Dedicated). Xe lửa cao tốc dùng cơ sở hạ tầng đường ray.

Cơ quan (Authority). California HighSpeed Rail Authority (Cơ Quan Đường Sắt Cao Tốc California): Cơ quan tiểu bang chịu trách nhiệm hoạch định, thiết kế, xây cất và điều hành hệ thống đường sắt cao tốc đầu tiên tại Hoa Kỳ.

Đường đê (Embankment). Cấu trúc lấp đất nâng đường ray cao khỏi mặt đất.

EIR. Environmental impact report (Báo Cáo Tác Động Môi Trường): Tài liệu do CEQA đòi hỏi cho những hoạt động có thể gây tác động đáng kể; tài liệu này mô tả tác động môi trường và giảm bớt để nghị cho dự án.

EIR/EIS Chương Trình Toàn Tiểu Bang. Final Program EIR/EIS for Proposed California High-Speed Train System (Chương Trình Sau Cùng cho Hệ Thống Xe Lửa Cao Tốc California): Tài liệu này được biên soạn vào 2005, xác định hệ thống xe lửa cao tốc là lựa chọn ưu tiên để đáp ứng nhu cầu đi lại liên thành phố trong tương lai và được phân tích thêm về mức thích hợp và các vị trí của trạm.

EIR/EIS Chương Trình từ Bay Area đến Central Valley. EIR/EIS Chương Trình này, kết luận từ 2008 đến 2012, là hành lang kết nối dịch vụ đường sắt cao tốc dọc theo bán đảo San Francisco với hành lang Central Valley do EIR/EIS Chương Trình Toàn Tiểu Bang xác định.

EIS. Environmental impact statement (Tuyên Bố Tác Động Môi Trường): Tài liệu do NEPA đòi hỏi cho một số hoạt động ảnh hưởng đáng kể đến phẩm chất môi trường con người; tài liệu này mô tả các tác động môi trường của hoạt động để nghị.

EJ. Environmental Justice (Tốt cho Môi Trường): Đối xử công bằng với con người ở mọi chủng tộc, văn hóa, và lợi tức liên quan đến phát triển, thông qua, thực hiện, và thực thi luật, quy định và chính sách môi trường.

FRA. Federal Railroad Administration (Ủy Ban Hòa Xa Liên Bang) Cơ quan liên bang điều quy việc đi lại của hành khách và chuyên chở hàng hóa bằng xe lửa tại Hoa Kỳ.

GEA. Grasslands Ecological Area (Khu Vực Sinh Thái Đồng Cỏ): Khu phức hợp vùng đầm lầy và đất nông nghiệp cung cấp môi trường sống quốc tế cho cư dân và chim bơi dưới nước di trú, bò sữa, đồng cỏ và cây ăn trái, săn bắn và hoạt động giải trí khác.

Kết hợp (Blended). Hệ thống đường sắt dùng chung giữa hai hay nhiều nơi điều hành (chẳng hạn như đường sắt cao tốc và Caltrain).

Lựa Chọn Ưu Tiên. Lựa chọn do Cơ Quan xác định để cân bằng tốt nhất giữa tác động khả dĩ đến môi trường hay cộng đồng và hiệu quả của hệ thống cao tốc và các yếu tố chi phí từ đầu đến cuối.

NEPA. National Environmental Policy Act (Đạo Luật Chánh Sách Môi Trường Quốc Gia): Luật liên bang đòi hỏi các cơ quan liên bang phải đánh giá tác động môi trường từ những hoạt động đề nghị của họ trước khi lấy quyết định. Duyệt qua môi trường, cố vấn, và những biện pháp khác theo đòi hỏi của luật môi trường liên bang cho dự án này đang hay đã được Tiểu Bang California thực hiện theo 23 U.S.C. 327 và Bản Ghi Nhớ Thỏa Thuận ngày 23 tháng Bảy, 2019 và được Cơ Quan Đường Sắt Liên Bang (Federal Railroad Administration) và Tiểu Bang California ký.

Ngang mặt đất (At-grade). An alignment at roadway level (Liên kết ngang mặt đường).

NOA. Notice of Availability (Thông Báo về Tình Trạng Có Sẵn): Thông báo có bản thảo tài liệu môi trường để xem.

NOD. Notice of Determination (Thông Báo Xác Định): Bước sau cùng trong tiến trình môi trường CEQA.

NOI. Notice of Intent (Thông Báo Ý Định): Thông báo chánh thức về ý định chuẩn bị EIS; bước đầu tiên của tiến trình NEPA.

NOP. Notice of Preparation (Thông Báo Chuẩn Bị): Tài liệu nêu rõ rằng EIR sẽ được chuẩn bị cho một dự án cụ thể; bước đầu tiên trong tiến trình CEQA.

ROD. Record of Decision (Hồ Sơ Quyết Định): Bước sau cùng trong tiến trình NEPA.

ROW. Right-of-Way (Đường ưu tiên): Đất dành cho đường sắt sử dụng.

Tài liệu môi trường (Environmental document). Tài liệu EIR/EIS kết hợp.

Tài liệu tái lưu hành. Bản thảo EIR/EIS bổ túc/sửa đổi.

Trên cao (Aerial). Liên kết với các đường ray trên cao (chẳng hạn như cầu hay cầu cạn).

Trench (Mương rãnh). Đào để hạ thấp đường ray dưới mặt đất.

